



SeaLife DC500 Underwater Camera



## START

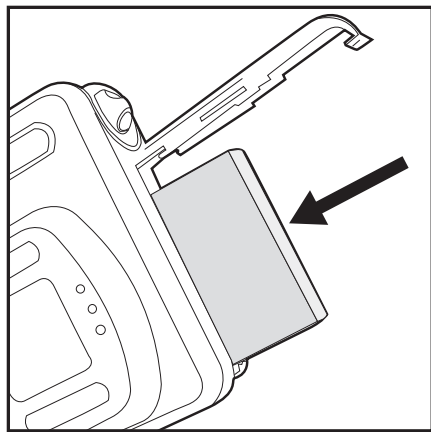


Complete instructions on CD or:  
Instrucciones completas están en CD o:  
Istruzioni complete sono su CD o:  
Instructions complètes sont sur CD ou:  
Vollständige Gebrauchsanweisungen siehe CD oder:

[www.sealife-camera.com/service/manuals.html](http://www.sealife-camera.com/service/manuals.html)

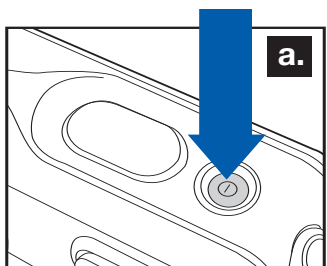
## 2

Insert battery into camera.  
Insertar la batería en la cámara.  
Inserire la batteria nella fotocamera.  
Insérez la batterie dans l'appareil.  
Akku einsetzen

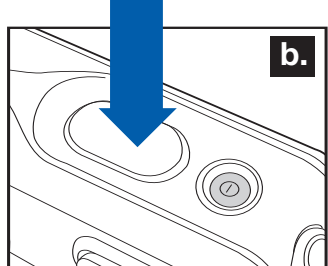


## 4

Take pictures without the waterproof housing.  
Tomar fotos sin la carcasa hermética.  
Scattare foto dopo avere rimosso la custodia impermeabile.  
Prenez vos premières photos sans le boîtier étanche.  
Bilder aufnehmen ohne das wasserdichte Gehäuse.



**a. Power on**  
Enciéndala  
Accendere l'apparecchio.  
Allumez l'appareil  
Strom anschalten



**b. Click a picture.**  
Dispara una foto.  
Scattare una foto.  
Prenez une photo.  
Auslöser drücken

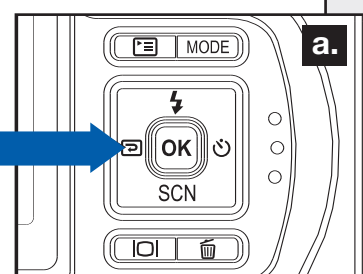
**c.** The camera goes to sleep in 2 minutes to save power. Push any button to "wake up".  
La cámara se desactiva en 2 minutos para ahorrar energía. Presione cualquier botón para **activarla**  
Per risparmiare energia, la fotocamera si mette in stand-by dopo 2 minuti. Per **riattivarla**, premere un pulsante qualsiasi.  
L'appareil se met en veille au bout de 2 minutes pour économiser la batterie. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le **réactiver**.  
Camera schaltet nach 2 Minuten auf „Schlaf-Modus“, um Strom zu sparen. Zum „Aufwecken“ irgendeine Taste drücken.

## 6

View your pictures.  
Ver las fotos.  
Osservare le foto scattate  
Affichez vos photos  
Aufnahmen ansehen

**a.** View the **last picture** on the LCD.

Vea la **última foto** en la pantalla LCD.  
Osservare l'**ultima foto** sul display a cristalli liquidi.  
L'écran LCD affiche la dernière **photo prise**.  
Das letzte **Bild** ansehen.



**b.** View **all pictures** on the LCD / Playback: Push the "Mode" Button, select "Playback", push **OK**, scroll through your pictures using **←** and **→** buttons

Ver **todas las fotos** en la pantalla LCD / Reproducir: Presione el Menú "Mode", seleccione "Modo Reproducir", presione **OK**, haga pasar las fotos con los botones **←** y **→**.

Osservare tutte le foto sul display LCD / Playback. Per farlo, premere il menu "Mode" (Modalità), selezionare "Modo di playback" (Riproduzione), premere **OK** e scorrere le foto con i pulsanti **←** e **→**.

Pour voir toutes les photos sur l'écran LCD : appuyez sur le menu "Mode", sélectionnez "Mode Lire" et appuyez sur **OK** puis faites défiler vos photos avec les boutons **←** et **→**.

Alle Bilder auf dem Monitor ansehen: "Mode"-Taste drücken. „Wiedergabe“ (WDG) wählen. **OK** drücken. Mit **←** oder **→** die Bilder auswählen.



## 7

Connect to the computer:  
(Note: Install CD driver only for Windows 98).

**Conectar a la computadora:**  
(Nota: Instale controlador del CD sólo para Windows 98).

**Collegare la fotocamera al computer:** (Nota: installare il driver dal CD solo in Windows 98).

**Connexion de l'appareil à votre ordinateur** (remarque: installez le pilote du CD uniquement pour Windows 98).

**Mit dem Computer verbinden:** (Den Treiber auf der CD nur für Windows 98 installieren).

- Connect the **USB cable** from the docking station (with camera) to the computer.
- Turn the camera **power on**. When "PC" is displayed push **OK** button.
- In **"My Computer"** click on removable disk "SEALIFECAM (:)".
- The displayed folders contain your pictures.

- Conecte el cable USB de la base de acoplamiento (con la cámara) a la computadora.
- Encienda la cámara. Cuando aparezca "PC", presione el botón **OK**.
- En **"Mi PC"** haga clic en el disco extraíble "SEALIFECAM (:)".
- Las carpetas mostradas contienen sus fotos.

- Collegare il cavo USB della base (con la fotocamera inserita) al computer.
- Accendere la fotocamera. Quando viene visualizzata la scritta "PC", premere il pulsante "OK".
- In **"Risorse del computer"**, fare clic sul disco rimovibile "SEALIFECAM (:)".
- Le cartelle visualizzate contengono le foto scattate.

- Connectez le **câble USB** entre la station d'accueil (appareil photo en place) et l'ordinateur.
- Allumez** l'appareil photo : Lorsque "PC" s'affiche, appuyez sur le bouton **OK**.
- Sur le Bureau de l'ordinateur, ouvrez le **Poste de travail** et cliquez sur Disque amovible SEALIFECAM (:) .
- Les dossiers qui s'affichent contiennent vos photos.

- Das USB-Kabel von der Ladestation (mit Kamera) am Computer anschließen.
- Strom der Kamera anschalten. Wenn „PC“ erscheint, „OK“-Taste drücken.
- In „Mein Arbeitsplatz“ auf „externer Speicher SEALIFECAM“ drücken.
- Die angezeigten Dateien enthalten Ihre Bilder.

## 1

Check what you got in the box.  
Verificar lo que tiene la caja.  
Verificare il contenuto della confezione.  
Vérifiez le contenu de la boîte.  
Packungsinhalt prüfen.



Flash Link Adapter



Software CD



Care Kit



Camera



Camera Strap



Battery



Camera Pouch



Docking Station



Power Adapter



TV Cable



USB Cable



International Adaptors



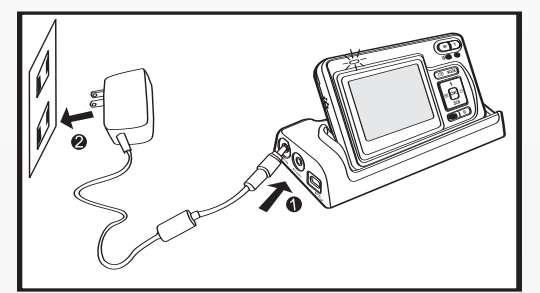
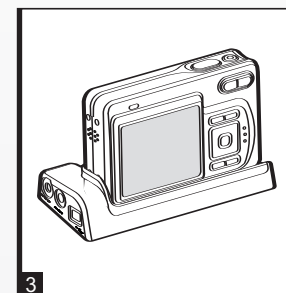
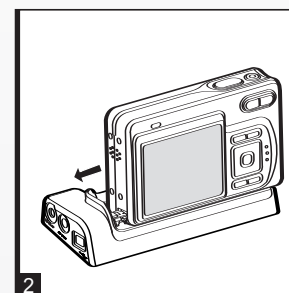
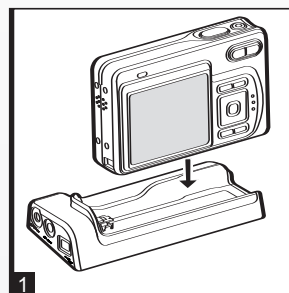
Underwater Housing with strap



Instruction Manual

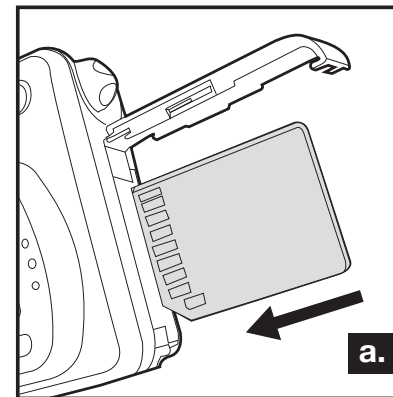
## 3

Charge the camera in the docking station: Charge overnight for the 1st time.  
Cargar la cámara en la base de acoplamiento: La 1ª vez, cargarla durante toda la noche.  
Ricaricare la fotocamera nella base: La prima volta, lasciare la fotocamera in carica per tutta la notte.  
Chargez l'appareil photo sur sa station d'accueil: Laissez-le en charge une nuit entière la première fois.  
In der Ladestation aufladen: Zum 1. Mal übernacht aufladen.



## 5

Take more pictures - Buy memory card.  
Tomar más fotos - Compra una tarjeta de memoria.  
Scattare altre foto - Acquistare una scheda di memoria  
Prenez d'autres photos - Besoin d'une carte mémoire  
Mehr Bilder aufnehmen - Kaufen eine Speicherkarte

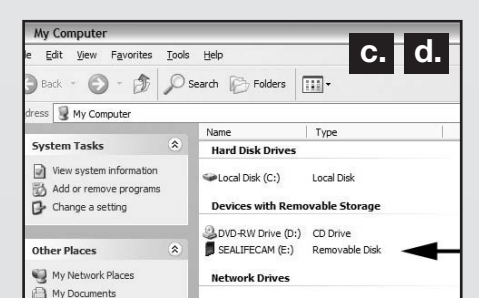
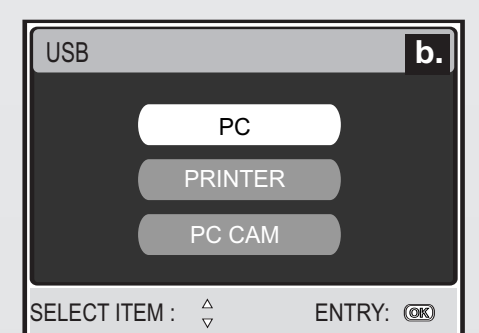
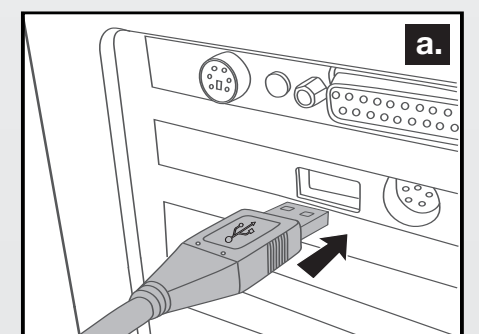


**a.** Message: **"MEMORY FULL"**  
You need to buy a **memory card**. Recommended: Buy the largest available, 512 MB. (Recommend SanDisk, Panasonic or Toshiba SD Card).  
Mensaje: **"Memoria Completa"**  
Necesita comprar una **tarjeta de memoria**. Sugerencia: Compre la más grande disponible, 512 MB. (Se recomiendan las tarjetas SD SanDisk, Panasonic o Toshiba).

Messaggio: **"Memoria Piena"** (MEMORIA PIENA). È necessario acquistare una **scheda di memoria**. Suggerimento: è consigliabile acquistare la scheda più capiente, quella da 512 MB. (Schede consigliate: SanDisk, Panasonic o Toshiba SD Card).

Message: **"Memoire Pleine"** (mémoire pleine). Vous avez besoin d'une carte mémoire. Suggestion: achetez la plus grande carte mémoire disponible (512 Mo). (Modèles recommandés: SD Card SanDisk, Panasonic ou Toshiba).

Meldung: **„Speicher voll“**. Kaufen Sie eine Speicherkarte. Vorschlag: Kaufen eine Speicherkarte, 512 MB. (Empfohlen: SanDisk, Panasonic oder Toshiba SD Karten).





**Underwater**  
**Bajo el agua**  
**In acqua**  
**Utilisation sous-marine**  
**Unter Wasser**

**9**

**Set-up camera.**

- Set Land & Sea Exposure mode: Push the **Scene button "SCN"** select **SEA** or **EXTERNAL FLASH**. All other modes are for land use.
- Make sure battery is fully charged and that there is sufficient space available on the memory card.

**Configurar la cámara.**

- Ponga el modo de exposición Land & Sea: Presione el **botón de escena "SCN,"** seleccione **SEA** o **EXTERNAL FLASH**. Todos los demás modos son para uso en tierra.
- Asegúrese de que la batería esté completamente cargada y de que haya suficiente espacio disponible en la tarjeta de memoria.

**Configurare la fotocamera.**

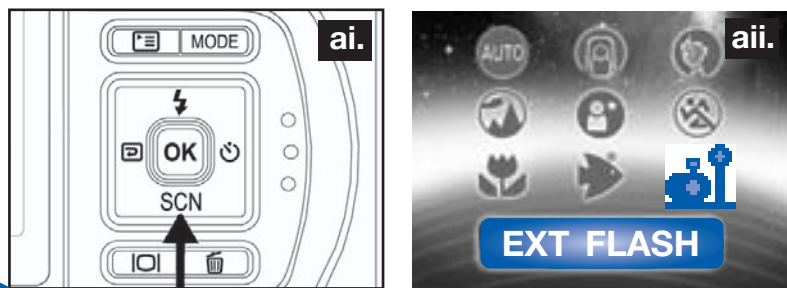
- Impostare la modalità Land & Sea Exposure (Esposizione terra e mare). Premere il pulsante di ambiente **"SCN,"** selezionare **SEA (MARE)** o **EXTERNAL FLASH (FLASH ESTERNO)**. Tutte le altre modalità vanno utilizzate su terraferma.
- Assicurarsi che la batteria sia completamente carica e che vi sia spazio sufficiente sulla scheda di memoria.

**Réglage de l'appareil.**

- Choix du mode "Land" (sur terre) ou "Sea" (sous-marin) : appuyez sur le bouton **"SCN,"** et sélectionnez **"SEA"** ou **"EXTERNAL FLASH"** (flash externe). Tous les autres modes servent en photo sur terre.
- Vérifiez que la batterie est chargée complètement et que la carte mémoire a suffisamment d'espace disponible.

**Kamera vorbereiten.**

- Land & Sea" Belichtungs-Modus einstellen: Die Scene-Taste **"SCN,"** drücken und **"SEA"** oder **"Externen Flash"** wählen. Alle anderen Einstellungen sind für Land-Aufnahmen.
- Sicherstellen, dass der Akku voll geladen ist, und dass Sie genügend Kapazität auf der Speicherkarte haben.



**Prepare housing**

- Carefully inspect the **O-ring** and O-ring contact surfaces for cuts, scratches, or any other damage.
- O-ring and O-ring contact surfaces must be perfectly clean. No hair, sand, or other debris. Use cleaning brush to clean.
- Check that O-ring is completely seated into o-ring groove, and that o-ring is not twisted before sealing the housing. Refer to instruction manual on how to remove and install o-ring.
- Insert one **Moisture Muncher** desiccant capsule (SL911) in slot provided.
- Inside of housing and inner camera must be **totally dry**. Remove strap from camera.
- Make sure there are **no obstructions** when closing the waterproof housing. Latch must "click" into place.

**Preparar la carcasa**

- Detenidamente examine la **junta** y las superficies de contacto de la junta para ver si tienen cortes, rayones o cualquier otro daño.
- La junta y las superficies de contacto de la junta deben estar perfectamente limpias. Sin pelos, arena u otros residuos. Use un cepillo para limpiarlas.
- Antes de cerrar herméticamente la carcasa, verifique que la junta está completamente asentada en su ranura y que no está retorcida. Consulte el manual de instrucciones para ver como se quita y se instala la junta.
- Inserte una cápsula de absorbente de humedad **Moisture Muncher** (SL911) en la ranura provista.
- El interior de la carcasa y el interior de la cámara deben estar **totalmente secos**. Retire la correa de la cámara.
- Asegúrese de que no haya **ningún impedimento** al cerrar la carcasa hermética. El pestillo debe encajar en su sitio con un "clic".

**Preparare la custodia**

- Ispezionare attentamente l'**O-ring** e le relative superfici di contatto per verificare che non siano presenti tagli, graffi o altri danni.
- L'O-ring e le relative superfici di contatto devono essere perfettamente puliti e privi di capelli, sabbia o altri residui. Pulire con un apposito spazzolino.
- Prima di chiudere la custodia, verificare che l'O-ring sia perfettamente alloggiato nell'apposita scanalatura e che non sia attorcigliato. Per indicazioni su come rimuovere e installare l'O-ring, consultare il manuale d'istruzioni.
- Inserire una capsula di essiccante **Moisture Muncher** (SL911) nell'apposita fessura.
- L'interno della custodia e quello della fotocamera devono essere **completamente asciutti**. Rimuovere il cinturino dalla fotocamera.
- Quando si chiude la custodia impermeabile, assicurarsi che **non vi siano ostruzioni**. Il dispositivo di chiusura deve scattare in posizione con un "clic".

**Préparation du boîtier**

- Inspectez le **joint d'étanchéité** et ses surfaces de contact pour vous assurer qu'il n'y a aucune coupure, rayure ni un autre dommage.
- Le joint et les surfaces de contact doivent être parfaitement propres, sans grain de sable, cheveu ou autre débris. Utilisez un pinceau pour les nettoyer si besoin.
- Vérifiez que le joint est bien dans sa rainure et qu'il n'est pas entortillé avant de fermer le boîtier. Pour enlever et replacer le joint, consultez le manuel d'utilisation.
- Insérez une capsule de déshydratant **Moisture Muncher** (SL911) à l'emplacement prévu.
- L'intérieur du boîtier et celui de l'appareil photo doivent être **totalement secs**. Enlevez la dragonne de l'appareil.
- Vérifiez que rien ne fait **obstruction** lorsque vous fermez le boîtier étanche. Sa fermeture doit s'encliquer nettement.

**Gehäuse vorbereiten**

- Sorgfältig den O-Ring inspizieren sowie die Oberfläche des O-Rings auf Schnitte, Kratzer oder andere Schäden prüfen.
- O-Ring und O-Ring-Dichtungsflächen müssen vollkommen sauber sein, frei von Haaren, Sand, oder Verschmutzungen. Benutzen Sie eine feine Bürste zum Säubern.
- Prüfen Sie, dass der O-Ring vollständig in der O-Ring-Rille liegt, und dass er vor dem Schliessen des Gehäuses nicht verdreht ist. Die Gebrauchsanweisung erklärt das Entfernen und Einlegen des O-Rings.
- Fügen Sie eine „**Moisture Muncher**“ Anti-Beschlag Trockenmittelkapsel (Art. Nr. SL911) ein.
- Die Innenseite des Gehäuses und die innere Kamera müssen **vollständig trocken** sein. Entfernen Sie das Trageband von der inneren Kamera.
- Stellen Sie sicher, dass die Kamera leicht und ohne Hindernisse schliesst. Der Verschluss muss „einklicken“.



**10**

**Test housing for leaks.**

- Advance test at home:** Wrap small weight in paper towel and place inside sealed housing (without camera). Do not trap towel under o-ring. Immerse in water for minimum one hour. Carefully inspect towel and housing for water.
- Before each dive,** hold the housing (with camera sealed inside) underwater for a few seconds and inspect for leaks. Now, hold the housing underwater for a few minutes and inspect for leaks through leak window (see image b).

**Prueba a ver si la carcasa tiene fugas.**

- Prueba avanzada en casa:** Envuelva un pequeño peso en una toallita de papel y póngalo dentro de la carcasa herméticamente cerrada (sin la cámara). No pille la toallita bajo la junta. Sumérgala en agua durante un mínimo de una hora. Examine detenidamente la toallita y la carcasa para ver si tiene agua.
- Antes de cada inmersión,** mantenga la carcasa (con la cámara encerrada herméticamente en su interior) bajo el agua durante unos segundos y examine si hay fugas. Ahora mantenga la carcasa bajo el agua durante unos minutos y examine si hay fugas.

**Verificare che non vi siano infiltrazioni nella custodia.**

- Test avanzato da eseguire in casa:** avvolgere un peso non troppo grande in un tovagliolo di carta e collocarlo all'interno della custodia sigillata (senza la fotocamera). Non incastrare il tovagliolo sotto l'O-ring. Immergere la custodia in acqua per circa un'ora. Ispezionare accuratamente il tovagliolo e la custodia per verificare la presenza di acqua.

- Prima di ciascuna immersione,** immergere la custodia (con la fotocamera sigillata all'interno) nell'acqua per alcuni secondi e verificare la presenza di infiltrazioni. In questo caso, immergere la custodia in acqua per alcuni minuti e verificare la presenza di infiltrazioni.

**Testez l'étanchéité du boîtier.**

- Test d'étanchéité à la maison :** enveloppez un petit objet lourd dans une serviette en papier et mettez-le dans le boîtier (sans l'appareil), sans coincer le papier dans le joint. Immergez le boîtier dans l'eau pendant au moins une heure. Vérifiez bien que la serviette et l'intérieur du boîtier sont restés secs.
- Avant chaque plongée,** maintenez le boîtier (fermé, caméra à l'intérieur) sous l'eau pendant quelques secondes et vérifiez qu'il ne fuit pas. Répétez cette opération pendant quelques minutes.

**Testen des Gehäuses auf Lecks.**

- Zu Hause:** Wickeln Sie ein kleines Gewicht in eine Papierserviette und füllen Sie dieses in das Gehäuse ohne Kamera. Kein Papier auf dem O-Ring einquetschen. Mindestens eine Stunde in Wasser eintauchen. Dann abtrocknen, vorsichtig öffnen und das Papier auf Wasserflecken prüfen.
- Vor jedem Tauchgang** das Gehäuse mit Kamera einige Sekunden unter Wasser halten und auf Lecks prüfen.



**11**

**Taking underwater pictures.**

**Toma de fotos subacuáticas.**  
**Realizzazione di fotografie subacquee.**  
**Photos sous-marines.**  
**Unterwasserfotos machen.**

- If using the Sealife External Flash, you can adjust the brightness by setting to Normal, Macro or Far flash, depending on the shooting distance. Push the Flash Button and select the proper flash setting. Try different settings and watch the result on the LCD.
- "Shark Mode"/Quick Shoot Mode: Pushing the OK Button locks in the focus when pointing the camera at a certain object and makes the camera faster. As long as you stay within the focus range, the pictures will be sharper. Use this in sports action, portraits, and with moving sea creatures underwater.
- For great underwater pictures: Dive in crystal clear water; don't stir up the sand, control your buoyancy, be calm and move slowly; hold camera steady; shoot up with water in background; practice and learn from your mistakes.
- Care:** After each use rinse in fresh water and dry the camera before opening. Keep latch open for long term storage.

- Si usa el Flash Externo Sealife, puede ajustar la luminosidad poniéndolo en Normal, Macro o Far flash, dependiendo de la distancia de donde se dispara. Presione el Flash Button y seleccione la posición de flash adecuada. Pruebe distintas posiciones y observe el resultado en la pantalla LCD.
- "Modo Shark"/Modo de Disparo Rápido: Al presionar el botón OK mientras se apunta la cámara a un determinado objeto, se bloquea el enfoque y la cámara se hace más rápida. Mientras permanezca dentro del rango de enfoque, las fotos serán más nítidas. Úselo en la acción deportiva, retratos y con animales marinos en movimiento bajo el agua.
- Para obtener excelentes fotos subacuáticas: Bucee en aguas cristalinas; no revuelva la arena, controle su flotabilidad, esté tranquilo y muévase despacio; sujete la cámara de forma que no se mueva; dispárese con agua de fondo; practique y aprenda de sus errores.
- Cuidados:** Después de cada uso enjuague con agua dulce y seque la cámara antes de abrirla. Mantenga el pestillo abierto para un almacenamiento prolongado.

- Se si utilizza SeaLife External Flash (flash esterno), è possibile regolare la luminosità impostando il flash sulle opzioni Normal (Normale), Macro (Macro) o Far (Lontano), a seconda della distanza dal soggetto. Premere Flash Button e selezionare l'impostazione del flash corretta. Provare varie impostazioni e osservare i risultati sul display LCD.
- Modalità "Shark" (Squalo)/Modalità Quick Shoot (Scatto rapido): premendo il pulsante OK, si blocca la messa a fuoco durante il puntamento della fotocamera su un determinato oggetto e si accelera il funzionamento della fotocamera. Fino a quando si rimane entro la gamma focale, le immagini risultano più nitide. Si consiglia l'uso di questa modalità con scene di azione sportiva, ritratti e creature marine in movimento sott'acqua.
- Per straordinarie immagini subacquee: immergersi in acque cristalline; non agitare il fondale sabbioso, controllare il galleggiamento, muoversi lentamente e con estrema calma; tenere salda la fotocamera, puntare l'obiettivo verso l'alto con l'acqua sullo sfondo; esercitarsi e imparare dai propri errori.
- Manutenzione: dopo l'uso, sciacquare con acqua dolce e asciugare la fotocamera prima di aprirla. Se si intende riporre la fotocamera per lungo tempo, lasciare il dispositivo di chiusura aperto.

- Si vous utilisez le flash externe SeaLife, vous pouvez régler la luminosité en choisissant Normal, Macro ou Far flash (flash éloigné), en fonction de la distance de prise de vue. Essayez différents réglages et observez le résultat sur l'écran LCD.
- Mode rapide (SHARK): lorsque vous visez un sujet, appuyez sur le bouton OK pour verrouiller la mise au point et accélérer la prise de vue. La photo sera plus nette tant que vous restez dans la plage de mise au

- point. Utilisez cette option pour les photos d'action, les portraits, et pour les prises de vues de vie sous-marine en mouvement.
- Pour réussir de splendides photos sous-marines: plongez en eau limpide, ne remuez pas le sable du fond, contrôlez votre stabilité, restez calme et déplacez-vous lentement. Tenez votre appareil photo bien stable et prenez les photos vers le haut avec l'eau en arrière-plan. Exercez-vous et sachez tirer les leçons de vos erreurs.
- Entretien:** après chaque utilisation, rincez le boîtier à l'eau claire et séchez-le avant de l'ouvrir. Rangez-le en laissant sa fermeture ouverte.

- Im Modus „Ext. Flash“ können Sie die Helligkeit regulieren durch Einstellung auf Normal-, Macro- oder Fern-Blitz, je nach Entfernung. Probieren Sie verschiedene Einstellungen und beobachten Sie das Ergebnis auf dem Monitor.
- „Shark Modus“ (Quick Shoot Modus) für Aufnahmen in Sport und bei sich bewegenden Objekten an Land und unter Wasser: Drücken der OK-Taste fokussiert die Kamera, arriert den Fokus und macht die Kamera schneller. Unterwasser werden Ihre Aufnahmen schärfer solange Sie im Entfernungsbereich der ersten Einstellung bleiben.
- Tips für beste Unterwasserfotos:** Kristallklares Wasser, keinen Sand aufwirbeln, gut tarieren, ruhig und langsam bewegen, die Kamera still halten, die Kamera aufwärts zielen mit Wasser im Hintergrund.
- Pflege:** Nach jedem Tauchgang die Kamera in Süßwasser aufbewahren, abspülen und dann gut abtrocknen. Verriegelung während längerer Lagerung offen lassen.



For important warnings, more information, and for service, warranty, and troubleshooting: See instruction booklet, CD or check online at [www.sealife-cameras.com/service/manuals.html](http://www.sealife-cameras.com/service/manuals.html)

Para informarse de advertencias importantes, servicio, garantía, resolución de problemas y otras informaciones adicionales: Vea el folleto de instrucciones o consúltelo en línea en [www.sealife-cameras.com/service/manuals.html](http://www.sealife-cameras.com/service/manuals.html)

Per avvisi importanti, ulteriori informazioni, manutenzione, garanzia e risoluzione dei problemi consultare l'opuscolo delle istruzioni o il sito [www.sealife-cameras.com/service/manuals.html](http://www.sealife-cameras.com/service/manuals.html)

Avertissements importants, informations supplémentaires, service après-vente, garantie et dépannage: consultez le manuel complet ou visitez notre site Internet à l'adresse [www.sealife-cameras.com/service/manuals.html](http://www.sealife-cameras.com/service/manuals.html)

Wichtige Warnungen, weitere Informationen, Service, Garantie, und Tips für Fehlersuche sind in den deutschen Gebrauchsanweisungen enthalten. Siehe [www.sealife-cameras.com/service/manuals.html](http://www.sealife-cameras.com/service/manuals.html)



**12**